

C A S E N E L V E R D E

# VILLE GIARDINI

OTTOBRE 2005

€ 4,50 € 3,90 (in Italia)

## COMPRAR CASA

CHIANTI E VAL D'ORCIA  
10 BUONE OCCASIONI  
CON IL PROGETTO

## RECUPERO DI CHARME

Un sorprendente Mendini  
nella villa del Settecento

## IN GIARDINO

Esercizi di stile romantico  
nel cuore della Maremma

## IDEE

Scegliere i rivestimenti  
Le nuove forme del midollino  
30 sedie da non perdere

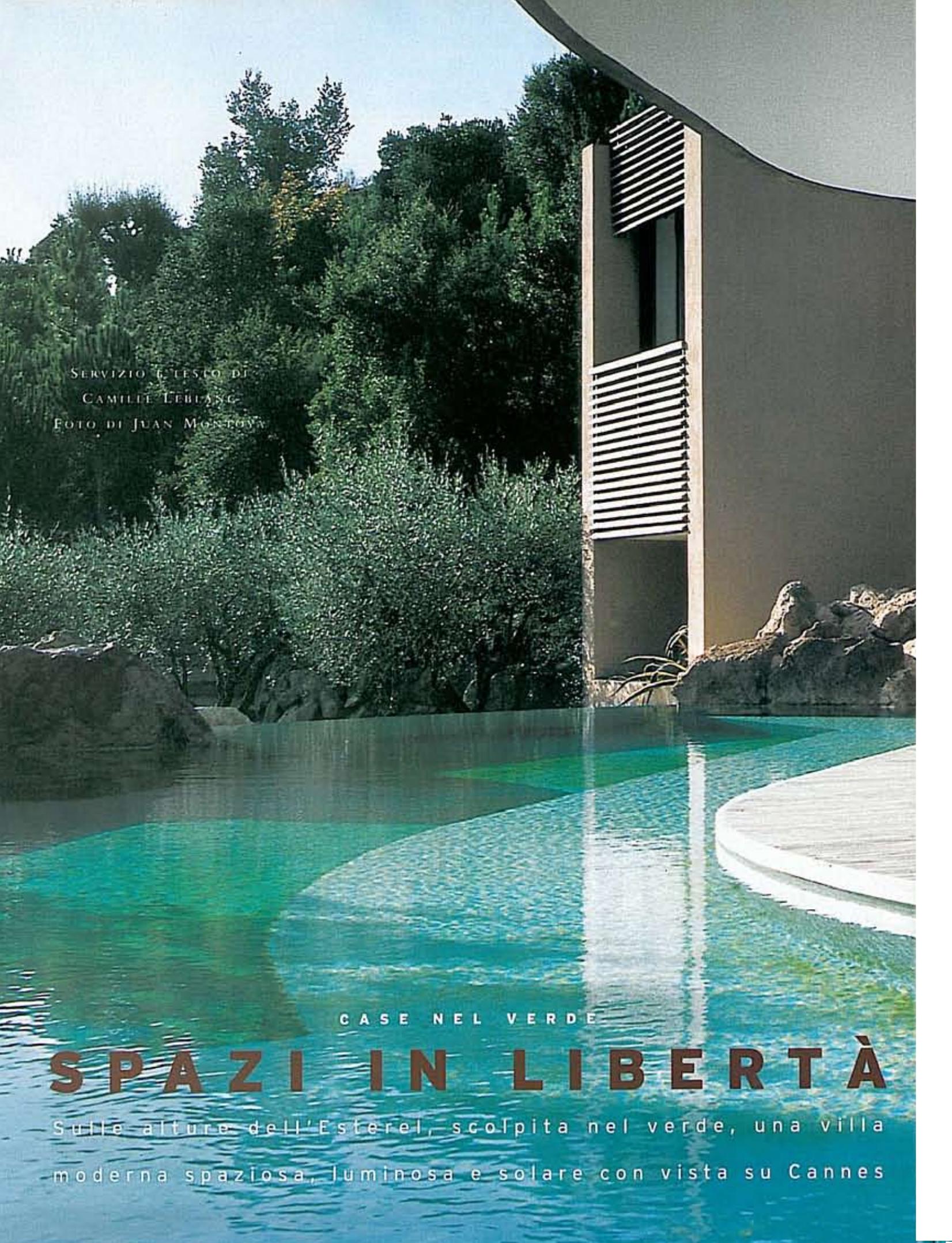
## IN CAMPAGNA A FINE ESTATE

IL CASALE CON TERRAZZI SULLE COLLINE DI SIENA  
LA VILLA MODERNA CON VISTA SU CANNES  
RIABITARE L'ANTICA PIEVE ROMANICA

50510



9 770042 633005

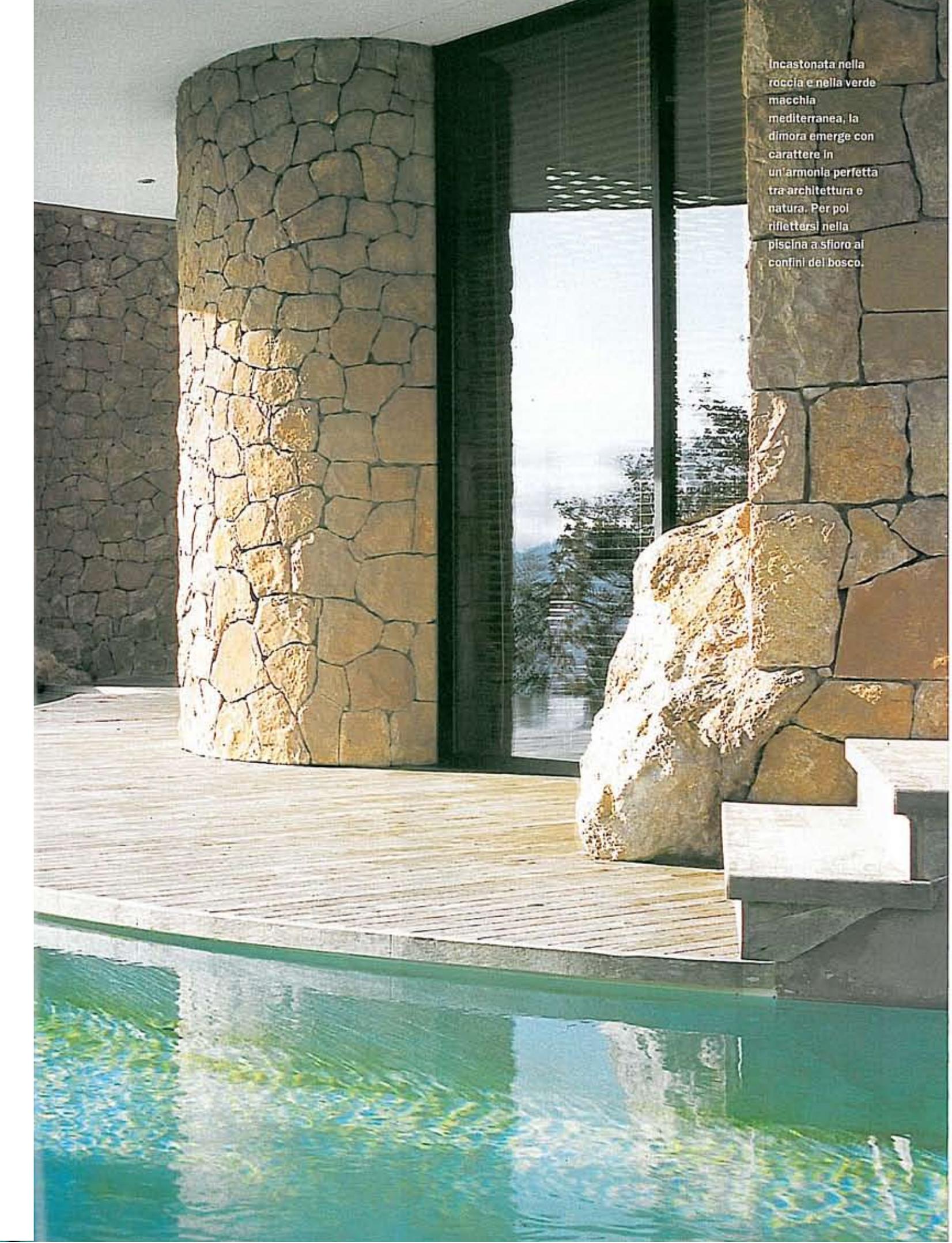


SERVIZIO TESTO DI  
CAMILLE LEBLANC  
FOTO DI JUAN MONTOYA

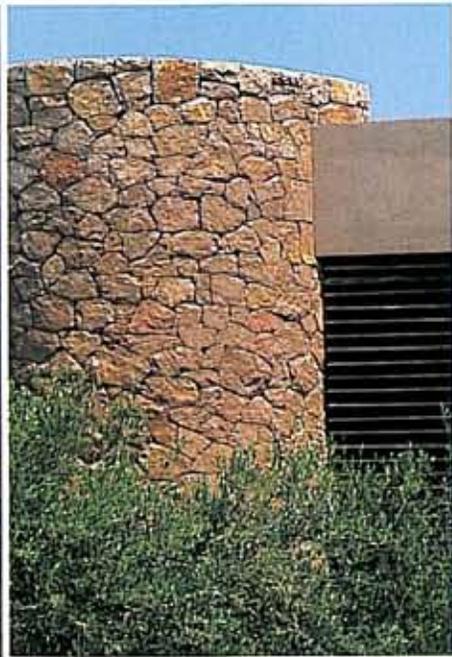
CASE NEL VERDE

# SPAZI IN LIBERTÀ

Sulle alture dell'Estérel, scolpita nel verde, una villa moderna spaziosa, luminosa e solare con vista su Cannes



Incastonata nella  
roccia e nella verde  
macchia  
mediterranea, la  
dimora emerge con  
carattere in  
un'armonia perfetta  
tra architettura e  
natura. Per poi  
riflettersi nella  
piscina a sfioro al  
confini del bosco.



Dal soggiorno, una vista a perdita d'occhio, mentre gli spazi interni sono ampi e aperti sull'ambiente circostante



**T**UTTO intorno il paesaggio è dominato dalla macchia mediterranea. La vita mondana di Cannes e Saint-Tropez è a due passi, ma lassù si giunge solo lungo una strada che si snoda tra arbusti e ligustri. Dal promontorio la vista spazia all'orizzonte, abbracciando le isole di Lerins, la catena delle Prealpi e l'Esterel dalle rocce che diventano infuocate al tramonto. Catturato dalla posizione straordinaria di un luogo dalla bellezza austera, dove la natura è ancora incontaminata e selvaggia, l'architetto Luc Svetchine, incoraggiato dal proprietario, iniziò a dare corpo al progetto di questa villa con piscina.

Un progetto subito in sintonia con i desideri dei proprietari dei quali è amico di vecchia data. L'architettura della casa è infatti caratterizzata da ambienti ampi e spaziosi, dal senso di infinito e libertà di ogni stanza. E questo per un motivo ben preciso: i committenti hanno trascorso lunghi periodi in Africa e per la loro casa hanno tratto ispirazione dalle ampie distese africane e dall'architettura locale. Il progetto è stato poi vincolato anche dalle esigenze dettate dal luogo. Si è reso necessario salvaguardare →

A sinistra, in alto, la piscina segue il profilo curvo della facciata aprendosi all'orizzonte; accanto, uno scorcio del nucleo centrale della casa immerso nel verde; in basso, nessuna barriera

interrompe la continuità spaziale tra interno ed esterno. In questa pagina, la luce conferisce fluidità agli ambienti modulandosi in continui giochi chiaroscurali.





Il primo piano è riservato agli ambienti privati: sullo sfondo lo studio della padrona di casa e sul pianerottolo un'antica scultura africana. Nella pagina accanto, l'ampia sala da pranzo s'inserisce armoniosamente nello spazio circolare, con il tavolo disegnato dall'architetto Luc Svetchine.

Linee fluide e sinuose per la scala, tensione e potenza per



le colonne, linee curve per l'accogliente sala da pranzo



rocce e vegetazione che fungono da splendido primo piano al paesaggio disegnato in lontananza. Anche dal punto di vista paesaggistico è stato indispensabile mantenere un giardino selvaggio, un po' disordinato. La struttura della dimora è semplice e funzionale, basata su una pianta a Y. Uno dei tre bracci si estende a sud-est verso la piscina a sfioro scolpita nella roccia, con vista sulle isole e sulla baia di Cannes, e accoglie gli spazi comuni; negli altri due è stata ricavata la zona notte. Nel living la luce inonda gli spazi, modulata dal sapiente gioco dei brise soleil in legno.

Per mantenere un'armonia globale nelle sue case, Luc Svehchine ritiene indispensabile creare anche gli elementi di base dell'arredo. Ogni pezzo da lui disegnato e realizzato è dettato da una scelta ben precisa. Nella zona pranzo, il tavolo in vetro occupa lo spazio con discrezione, accanto la cucina firmata sempre dall'architetto. Con il camino incastonato nella parete di roccia, il soggiorno, aperto sulla terrazza e sulla baia, è collegato alla biblioteca e alla piccola sala giochi dei bambini. Per la pavimentazione tanto interna quanto esterna è stato scelto un solo materiale: il teak africano, lasciato al naturale intorno alla piscina. Al piano superiore sono distribuiti due piccoli studioli adibiti a ufficio con angolo lettura, la camera semplice e solare dei padroni di casa e, colorate e piene di luce, quelle dei figli.



L'ufficio comunica con un piccolo living con camino (a sinistra); nelle nicchie a muro, alcune sculture provenienti dall'Africa. Lo spazioso soggiorno si sviluppa su due livelli formando angoli raccolti e tranquilli nei colori caldi della pietra e del legno.

Arredi moderni, nicchie scavate nella pietra, statue



africane si fondono nel gioco di luce e ombre del living



Arredi e complementi hanno toni caldi e intensi. La

Lo studio padronale (a sinistra) arredato con un tavolo da lavoro realizzato dall'architetto Svetchine: un cilindro in metallo, vetro e

acciaio. In questa pagina, nella camera da letto, volutamente spoglia, sono valorizzati i tessuti africani dai motivi tribali e simbolici.

zona notte è invece caratterizzata da grande semplicità

Declinata in stile contemporaneo e realizzata in marmo verde delle Alpi, la zona bagno porta la natura in casa



# antenne

SAPERNE DI PIÙ SULLE SCELTE DI SVETCHINE



## Una cascata in bagno

Per il rivestimento del bagno è stato utilizzato marmo verde delle Alpi che avvolge completamente l'ambiente affacciato sul panorama esterno. I rubinetti con effetto a cascata conferiscono all'elemento acqua una dimensione più naturale. **PER I RUBINETTI A CASCATA: BONGIO** Tel. 0322967248. **DORNBRACHT** Tel. 0233512028

## Giochi di chiaroscuri

Le pareti vetrate sono protette da frangisole. Durante le ore del giorno, il gioco continuo di luci e ombre anima gli interni. Le lamelle orientabili permettono di dosare a piacere la quantità di luce.

**PER I FRANGISOLE: MERLO**  
Orbassano (To) Tel. 0119034316 [www.merlo.it](http://www.merlo.it)  
**SIAMESI RIOMBRA** Pavullo nel Frignano (Mo) Tel. 053621561



## Sculture in ginepro

Allievo di César, Alain Girelli crea vere e proprie poltrone sculture. Utilizza solo legno di ginepro di vecchie piante, secche o calcinate, scoperte nei dintorni. Bandite viti e altri strumenti metallici, per assemblare le sue opere Alain si serve solo di perni di ginepro e colla. Ogni pezzo è unico. **ALAIN GIRELLI** Le Pey de la Salle 83440 Fayence - Tel. 0033494760797. Solo su appuntamento.



## La piscina sospesa

Nelle sue realizzazioni, Luc Svetchine è molto attento all'aspetto ambientale. Lo specchio azzurro della piscina si inserisce nel paesaggio esaltando il lato scultoreo e artistico della casa. Di forma organica, la vasca segue il movimento naturale del terreno. Distribuita su due livelli di profondità ben definiti, è stata installata in secondo piano rispetto all'altipiano, accentuando il senso di salto nel vuoto oltre il bordo a sfioro.

L'architetto ha voluto anche creare un rumore di fondo permanente e riposante prodotto dallo scroscio dell'acqua che tracima, così da attenuare ogni possibile intrusione sonora ambientale e, in particolare, il rumore lontano dell'autostrada portato dal vento. In effetti, in questo luogo molto tranquillo anche il minimo rumore può disturbare il silenzio, "uno dei miei criteri di lusso" come sostiene Svetchine. **Cabinet d'architecture Luc Svetchine** 37, av. Primerose - Tel. 0033493967979 - [www.lucsvetchine.com](http://www.lucsvetchine.com) - [luc.svetchine@wanadoo.fr](mailto:luc.svetchine@wanadoo.fr)

## I CONSIGLI DI LUC SVETCHINE

Luc Svetchine si avvale spesso della collaborazione di YANN KERSALÉ famoso per le sue installazioni luminose: 76, rue de Fontenay - 94300 Vincennes - Tel. 0033143982020 - [alk@kersale.com](mailto:alk@kersale.com) - [www.ykersale.com](http://www.ykersale.com) Per il verde, nello spirito del giardino mediterraneo, ricorre al paesaggista JEAN MUS 16, av. Frédéric Mistral - 06530 Cabris - Tel. 0033493605450 - [jean.mus@wanadoo.fr](mailto:jean.mus@wanadoo.fr) - [www.jeanmus.com](http://www.jeanmus.com) Per gli interni a FRÉDÉRIC MÉCHICHE (4, rue de Thorigny - 75003 Parigi - Tel. 0033142787828) noto interior designer con il quale collabora spesso.